



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

→ TPSGC

See herein for bid submission instructions

Voir la présente pour les instructions sur la présentation d'une soumission

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Title - Sujet Petro Tank Systems, Ontario Region Engineering Services - Allied Petroleum Product Tank Systems, Ontario Region	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ447-212533/A	Date 2021-06-25
Client Reference No. - N° de référence du client EQ447-212533	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier PWL-0-43062 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-035-2565	
Date of Original Request for Standing Offer	2021-05-17
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-06-29 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woodhall, Lauren	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl035
Telephone No. - N° de téléphone (416) 230-9083 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various across Ontario Region	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 003 à la Demande d'offre à commandes

La présente modification vise à 1) intégrer les changements apportés à l'Annexe F – Limites géographiques par comté de la demande d'offre à commandes et 2) répondre aux demandes de précisions.

1. Annexe F - Limites géographiques par comté

Supprimer : en entier

Insérer :

ANNEXE F - LIMITES GÉOGRAPHIQUES PAR COMTÉ RÉGION DE L'ONTARIO

CENTRALE	EST	OUEST	NORD
Dufferin	Frontenac	Brant	Sault Ste Marie
Durham	Hastings	Bruce	North Bay
Haliburton	Lanark	Elgin	Timmins
Kawartha Lakes	Leeds and Grenville	Essex	Kirkland Lake
Muskoka	Lennox and Addington	Grey	Kenora
Nippissing	Prescott and Russell	Haldimand	Fort Frances
Northumberland	Stormont Dundas and Glengarry	Hamilton Wentworth	Red Lake
Peel	Prince Edward	Waterloo	Algoma
Peterborough	Renfrew	Wellington	Rainy River
Simcoe		Halton	Thunder Bay
Toronto		Huron	
Victoria		Ken	
York		Lambton	
Cochrane		Middlesex	
Sudbury		Niagara	
Timiskaming		Oxford	
		Perth	
		Manitoulin	

Excluant la municipalité d'Ottawa-Carleton

2. Demandes de précisions

- Q5.** Annexe F – Les régions énumérées sous les colonnes Ouest et Nord sont-elles les bonnes? Kenora figure dans les deux colonnes, et nous ne comprenons pas pourquoi Algoma, Kenora, Rainy River et Thunder Bay ont été classés sous la colonne Ouest plutôt que Nord.
- R5.** Veuillez consulter l'annexe F modifiée, au point 1) ci-dessous.
- Q6.** Est-il possible de présenter une soumission pour une seule région plutôt que pour l'ensemble des régions?
- R6.** Non. Les offerants doivent être en mesure de fournir des services dans toutes les régions de l'Ontario. Les limites géographiques par comté sont précisées aux fins du calcul des frais de déplacement.
- Q7.** Le point 4 de l'annexe C stipule que « les personnes ci-dessous doivent être des ressources à l'interne et ne doivent pas être des sous-experts-conseils ». Le client pourrait-il modifier cette exigence au moyen d'un addenda afin de permettre aux experts-conseils ayant de l'expérience dans l'exécution du travail visé et la coordination de sous-experts-conseils, le cas échéant, d'avoir la possibilité de présenter une offre?
- R7.** L'exigence demeurera telle quelle.
- Q8.** En outre, une présentation sur les questions civiles et environnementales serait-elle acceptable seulement?
- R8.** Les offerants doivent être en mesure de fournir tous les services indiqués dans l'énoncé d'offre à commandes et doivent fournir le personnel clé pour toutes les disciplines indiquées dans le critère obligatoire 3.1.4 Identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil.

Toutes les autres modalités de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.